

# PHILIPS

سماعات الرأس  
TAT1300



## دليل المستخدم

تسجيل منتجك واحصل على الدعم من

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# جدول المحتويات

2	تعليمات مهمة للسلامة	1
2	سلامة السمع	
2	معلومات عامة	
3	سماعات الأذن المزودة باستريو لاسلكي حقيقي	2
3	محتويات العبوة	
3	الأجهزة الأخرى	
	نظرة عامة على سماعات الأذن خاصتك المزودة	
4	باستريو لاسلكي حقيقي	
4	بدء التشغيل	3
4	شحن البطارية	
5	تغيير البطارية	
6	كيفية الارتداء	
6	تنزيل التطبيق	
6	إقران سماعات الأذن بجهاز البلوتوث للمرة الأولى	
7	إقران السماعه بجهاز البلوتوث آخر	
8	استخدام السماعه	4
8	توصيل السماعه بجهاز البلوتوث	
8	التشغيل/إيقاف التشغيل	
8	إدارة المكالمات والموسيقى	
8	المساعدة الصوتية	
9	وضع اللعب (وضع زمن الاستجابة المنخفض)	
9	حالة مؤشر LED لعبة الشحن	
9	إعادة ضبط سماعات الأذن	5
10	البيانات الفنية	6
10	الإخطار	7
10	إعلان المطابقة	
10	التخلص من المنتج والبطاريات القديمة	
11	إخراج البطارية المدمجة	
11	المعلومات البيئية	
11	إخطار الامتثال	
12	الأسئلة الشائعة	8
13	العلامات التجارية	9

# 1 تعليمات مهمة للسلامة

## معلومات عامة

لتجنب حدوث أضرار أو أعطال:



تنبيه

- تجنب تعريض سماعات الرأس للحرارة الزائدة.
- تجنب إسقاط سماعات الرأس.
- تجنب تعريض سماعات الرأس للزناد أو قطرات الماء. (راجع تصنيف IP لمنتج معين)
- تجنب غمر سماعات الرأس في الماء.
- لا تتشحن سماعات الرأس عندما يكون الموصل أو المقبس مبتلاً.
- تجنب استخدام أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو المواد الكاشطة.
- استخدم قطعة قماش نظيفة ورطبة لتنظيف سماعات الرأس بانتظام - خاصة قنوات الصوت وفتحات الميكروفون - وتجنب تراكم المواد مثل العرق أو شمع الأذن.
- في حالة ترك أي عرق أو قطرات ماء في قنوات الصوت أو فتحات الهواء أو فتحات الميكروفون، سينخفض مستوى الصوت مؤقتًا أو ينقطع تمامًا. وهذا ليس عطلاً.
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لتجفيف سماعات الرأس تمامًا. وبدلاً من ذلك، أزل أطراف سماعات الأذن، وأدر قنوات الصوت إلى الأسفل ثم اضغط برفق على سماعات الرأس نحو 5 مرات على قطعة قماش جافة أو ما شابه لإزالة أي ماء متجمّع بالداخل.
- تأكد من أن سماعات الرأس جافة تمامًا قبل الشحن والاستخدام. تجنب استخدام ضمادات الكحول التي يمكن التخلص منها أو غيرها من المواد للتنظيف.
- لا ينبغي تعريض البطارية المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. لا تبذل البطارية إلا بوحدة مماثلة أو بنوع مكافئ.
- لتحقيق تصنيف IP الممدد، يجب إغلاق غطاء فتحة الشحن. قد يؤدي التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن، أو سحق البطارية أو تقطيعها ميكانيكياً، إلى حدوث انفجار.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة للغاية إلى انفجارها أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- قد ينتج عن تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- قد يؤدي استبدال بطارية بنوع غير صحيح إلى إلحاق أضرار جسيمة بسماعات الرأس والبطارية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).
- إذا لم يتم استخدام سماعة الرأس لفترة طويلة، فستبدأ البطارية القابلة لإعادة الشحن في فقد شحنها. لتجنب هذا الفقد، يرجى شحن البطارية بالكامل مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.
- لتجنب خطر الحريق، لا يتم إمداد الجهاز إلا من خلال مصدر طاقة خارجي والذي يجب أن يتوافق خرج مع PS1 (بسعة خرج أقل من 15 واط).

## سلامة السمع



خطر

- لتجنب الإضرار بالسمع، قلّل من الوقت الذي تستخدم فيه سماعات الرأس بمستوى صوت مرتفع واضبط مستوى الصوت على مستوى آمن. فكلما ارتفع الصوت، قصّرت مدة الاستماع الآمنة.
- تأكد من اتباع الإرشادات التالية عند استخدام سماعات الرأس.
- احرص على الاستماع على مستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم رفع مستوى الصوت باستمرار كي يناسب مستوى سمعك.
- تجنب رفع مستوى الصوت إلى درجة مرتفعة تحول دون سماع ما يحيط بك.
- ينبغي لك توخي الحذر أو التوقف مؤقتًا عن استخدام السماعة في المواقف الخطرة المحتملة.
- يمكن أن يتسبب ضغط الصوت المفرط الناتج من سماعة الأذن وسماعات الرأس في فقدان حاسة السمع. لا ينصح باستخدام سماعات الرأس مع تغطية كلتا الأذنين في أثناء القيادة وقد يكون غير قانوني في بعض المناطق.
- حافظًا على سلامتك، تجنب مشتمتات الانتباه مثل الاستماع إلى الموسيقى أو إجراء مكالمات هاتفية في أثناء السير وسط الحركة المرورية أو في بيئات أخرى يُحتمل أن تكون خطيرة.

## درجات حرارة التشغيل والتخزين والرطوبة

- احرص على التخزين في مكان تتراوح درجة الحرارة فيه بين 20- درجة مئوية (4- درجة فهرنهايت) و 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت) مع رطوبة نسبية تصل إلى 90%.
- احرص على التشغيل في مكان تتراوح درجة الحرارة فيه بين 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) و 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) مع رطوبة نسبية تصل إلى 90%.
- يمكن أن تؤدي ظروف درجات الحرارة العالية أو المنخفضة إلى تقصير عمر البطارية.

## 2 سماعات الأذن المزودة باستريو لاسلكي حقيقي



ضمان شامل



نشرة السلامة

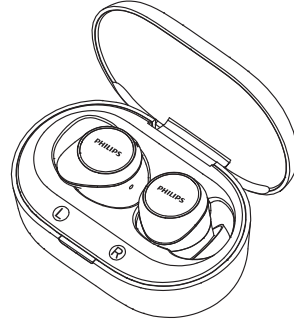
تهانينا لكم على شراء هذا المنتج ومرحبًا بكم في Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). مع سماعات الأذن هذه المزودة باستريو لاسلكي حقيقي من Philips يمكنك:

- الاستمتاع بإجراء مكالمات لاسلكية مريحة بدون استخدام اليدين
- الاستمتاع بالموسيقى والتحكم بها لاسلكيًا
- التبديل بين المكالمات والموسيقى

### الأجهزة الأخرى

جهاز أو هاتف محمول (مثل الكمبيوتر المحمول أو الجهاز اللوحي أو محولات البلوتوث أو مشغلات MP3 وما إلى ذلك) يدعم تقنية البلوتوث ومتوافق مع سماعات الأذن.

### محتويات العبوة



سماعة الأذن المزودة باستريو لاسلكي حقيقي  
من Philips طراز Philips TAT1300



3 أنواع من قطع الأذن



دليل البدء السريع

# 3 بدء التشغيل

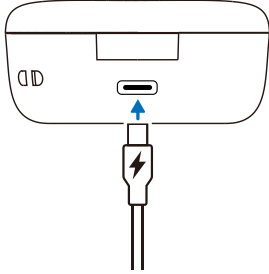
## شحن البطارية

### ملاحظة

- قبل استخدام سماعات الرأس، ضعها في علبة الشحن واشحن البطارية لمدة ساعتين للحصول على أفضل سعة وأطول عمر للبطارية.
- قم بإنهاء مكالمتك قبل الشحن. سيؤدي توصيل سماعات الأذن بالشحن إلى إيقاف تشغيلها.
- إذا لم يتم استخدام سماعة الرأس لفترة طويلة، فستبدأ البطارية القابلة لإعادة الشحن في فقد شحناتها. لتجنب هذا الفقد، يرجى شحن البطارية بالكامل مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

### علبة الشحن

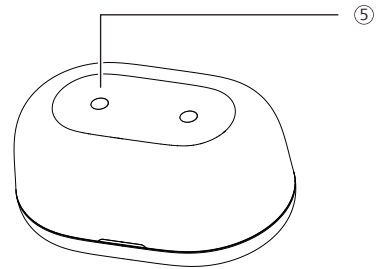
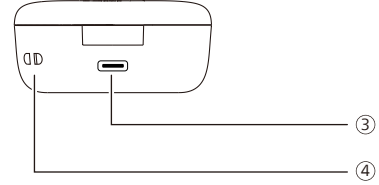
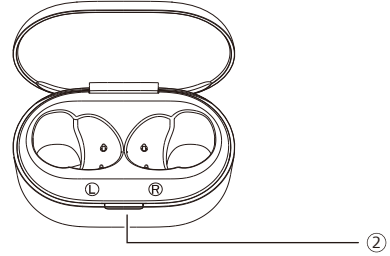
صل أحد طرفي كابل USB-C في علبة الشحن والطرف الآخر في مصدر الطاقة.



### تلميح

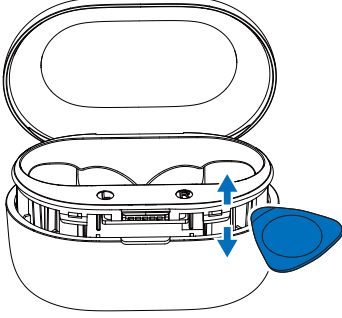
- تعمل علبة الشحن كبطارية احتياطية محمولة لشحن السماعات. وعند شحن علبة الشحن بالكامل، ستشحن السماعات بالكامل 3 مرات.

## نظرة عامة على سماعات الأذن خاصتك المزودة باستريو لاسلكي حقيقي

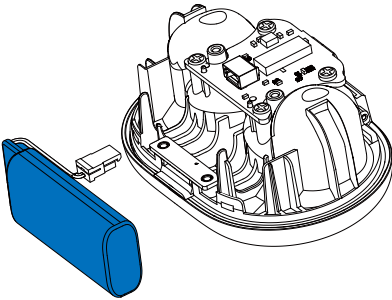
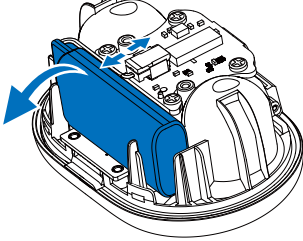
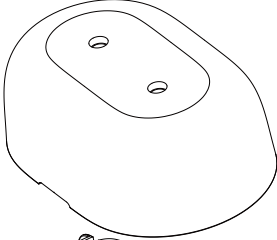


- ① اللمس متعدد الوظائف (MFT)
- ② مؤشر LED
- ③ منفذ شحن USB-C
- ④ فتحة جبل التعليق
- ⑤ غطاء البرغي

2. بعد إزالة البرغي، افصل الغطاء السفلي عن العلبة باستخدام أداة فتح مخصصة أو أداة مناسبة.



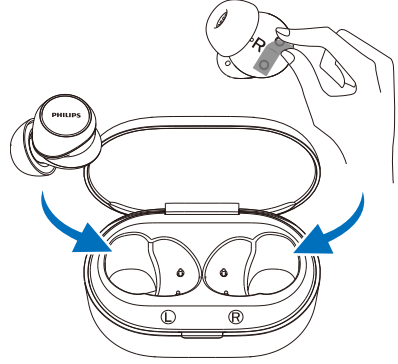
3. افصل موصل البطارية، ثم أخرج البطارية واستبدلها بأخرى جديدة.



## سماعة الأذن

أزل الأغشية العازلة الموجودة تحت سماعات الأذن وأعد سماعة الأذن إلى علبة الشحن.

- سيومض مؤشر LED الموجود على علبة الشحن باللون الأبيض.
- أغلق غطاء علبة الشحن، وستبدأ علبة الشحن في شحن سماعات الأذن.



### تلميح

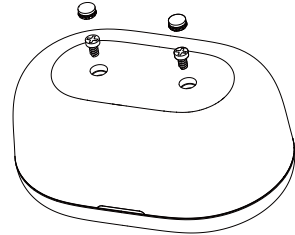


- عادةً ما يستغرق الشحن الكامل ساعتين (لسماعات الأذن أو علبة الشحن) من خلال كابل USB.

## تغيير البطارية

تتميز البطارية بكونها قابلة للاستبدال. اتبع الخطوات أدناه لتغيير البطارية.

1. استخدم أداة مناسبة لإزالة غطاء البرغي من أسفل العلبة، ثم استخدم مفك براغي صليبي لفك البرغي.



## تنزيل التطبيق

امسح رمز QR ضوئياً/اضغط على زر "تنزيل" أو ابحث عن "Philips Headphones" في متجر تطبيقات Apple أو Google Play لتنزيل التطبيق.

### اتصل



[philips.to/headapp](https://philips.to/headapp)

يُمكنك تطبيق Philips Headphones من التحكم بالموسيقى التي تستمع إليها. يمكنك تخصيص الصوت بحيث تحقق دائماً أفضل تناسب بين الموسيقى وتجربة الاتصال.

## إقران سماعات الأذن بجهاز البلوتوث للمرة الأولى

- 1 تأكد من أن سماعات الأذن مشحونة بالكامل وفي وضع إيقاف التشغيل.
- 2 افتح غطاء علبة الشحن. قم بإخراج السماعات. تكون سماعات الأذن الآن في وضع الاقتران وجاهزة للإقران بجهاز البلوتوث (مثل الهاتف المحمول).
- 3 قم بتشغيل وظيفة البلوتوث في جهاز البلوتوث.
- 4 قم بإقران سماعات الأذن بجهاز البلوتوث، راجع دليل المستخدم الخاص بجهاز البلوتوث الخاص بك.

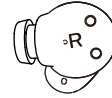
## كيفية الارتداء

اختر قطع الأذن المناسبة للحصول على أفضل ملاءمة. يوفّر التثبيت المحكم والمناسب أفضل جودة صوت وأداءً فعالاً لعزل الضوضاء.

- 1 جرّب قطع الأذن لمعرفة أيها يمنحك أفضل جودة صوت وراحة أثناء الارتداء.
- 2 تتوفر 3 مقاسات من قطع الأذن: كبير ومتوسط وصغير.

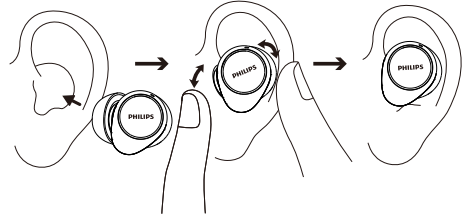


كبير متوسط صغير



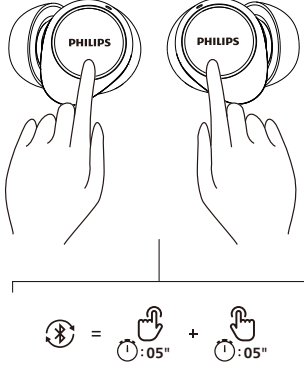
### ارتداء سماعات الأذن

- 1 تحقق من اتجاه سماعات الأذن اليسرى أو اليمنى.
- 2 أدخل سماعات الأذن في الأذنين ولفها قليلاً حتى تحصل على ارتداء مريح.



## إقران السماعة بجهاز البلوتوث آخر

إذا كنت ترغب في إقران جهاز البلوتوث آخر مع السماعات، اضغط على L MFT و R على حد سواء على سماعات الأذن لمدة 5 ثوانٍ في الوقت ذاته، ثم ابحث عن الجهاز الثاني وقم بإقرانه بالطريقة المعتادة.



### ملاحظة

- تُخزن السماعات 4 أجهزة في الذاكرة. فإذا حاولت الاقتران بأكثر من 4 أجهزة، سيتم استبدال الجهاز الأقدم بالجهاز الجديد.

## اتصال متعدد النقاط

### الاقتران

- إقتران سماعات الرأس بجهازين، على سبيل المثال الهاتف المحمول والكمبيوتر المحمول.

### التبديل بين جهازين

- في أي وقت، يمكنك الاستماع إلى الموسيقى من جهاز واحد فقط، والجهاز الآخر سيكون للمكالمات الهاتفية.
- أوقف الصوت مؤقتًا من أحد الأجهزة ثم ابدأ تشغيل الصوت من الجهاز الآخر.

### ملاحظة

- عند تشغيل الصوت من الجهاز 1، فسيؤدي تلقي مكالمة من الجهاز 2 تلقائيًا إلى إيقاف تشغيل الجهاز 1 مؤقتًا. وسيتم نقل المكالمة تلقائيًا إلى سماعات الرأس.
- سيؤدي إنهاء المكالمة إلى استئناف التشغيل تلقائيًا من الجهاز 1.

- بعد تشغيل سماعات الأذن، إذا لم تجد سماعات الأذن أي جهاز البلوتوث متصل مسبقًا، يُرجى وضعها في وضع الاقتران (اضغط على L MFT و R على حد سواء على سماعات الأذن لمدة 5 ثوانٍ في الوقت ذاته).
- ستتوقف سماعات الرأس عن العمل تلقائيًا بعد 3 دقائق من عدم نشاط اتصال البلوتوث. قد يختلف التوقيت الفعلي حسب ظروف الاستخدام.

يوضح لك المثال التالي كيفية إقران السماعة بجهاز البلوتوث.

- 1 قم بتشغيل وظيفة البلوتوث في جهاز البلوتوث، ثم حدد Philips TAT1300.

- 2 أدخل كلمة مرور سماعة الأذن "0000" (4 أصفار) إذا طلب منك ذلك. بالنسبة لأجهزة البلوتوث المزودة بتقنية البلوتوث 3.0 أو أعلى، لا يلزم إدخال كلمة مرور.



Philips TAT1300

## سماعة واحدة (وضع أحادي)

أخرج إما السماعة اليمنى أو اليسرى من علبة الشحن للاستخدام الفردي. ستعمل السماعة تلقائيًا.

### ملاحظة

- أخرج السماعة الثانية من علبة الشحن وستتقرن مع بعضها بعضًا تلقائيًا.

# 4 استخدام السماعة

## إدارة المكالمات والموسيقى

التحكم في الموسيقى

المهمة	MFT	التشغيل
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا	السماعة اليمنى	اضغط ضغطًا مزدوجًا
المقطع الصوتي التالي	السماعة اليمنى	ثلاث ضغطات
المقطع الصوتي السابق	السماعة اليسرى	ثلاث ضغطات
ضبط مستوى الصوت +	السماعة اليمنى	اضغط مرة واحدة ثم المس مطولًا
ضبط مستوى الصوت -	السماعة اليسرى	اضغط مرة واحدة ثم المس مطولًا
تشغيل/إيقاف تشغيل صوت الجهر الديناميكي	السماعة اليسرى	اضغط مع الاستمرار

### ملاحظة

- ستسمع نغمة تشير إلى وصول مستوى الصوت إلى الحد الأقصى.

التحكم في المكالمات

المهمة	MFT	التشغيل
الرد على المكالمات/إنهاء المكالمات	السماعة اليمنى/اليسرى	اضغط مرة واحدة
إنهاء المكالمات/رفض المكالمات	السماعة اليمنى/اليسرى	اضغط ضغطًا مزدوجًا

## المساعدة الصوتية

المهمة	MFT	التشغيل
تشغيل المساعد الصوتي (Siri/Google)	السماعة اليمنى	استمر في اللمس بعد صدور صوت التنبيه
إيقاف المساعدة الصوتية	السماعة اليمنى	اضغط مرة واحدة

## توصيل السماعة بجهاز البلوتوث

1 قم بتشغيل وظيفة البلوتوث في جهاز البلوتوث.

2 أخرج سماعتي الأذن من علبة الشحن.

← ستبثت السماعة عن آخر جهاز البلوتوث متصل وتعيد الاتصال به تلقائيًا، وفي حالة عدم توافر آخر جهاز متصل، ستبثت السماعة عن الجهاز المتصل قبل الأخير وتحاول إعادة الاتصال به.

### تلميح

- إذا شغلت وظيفة البلوتوث في جهاز البلوتوث بعد تشغيل السماعة، فعليك الانتقال إلى قائمة البلوتوث في الجهاز وتوصيل السماعة بالجهاز يدويًا.

### ملاحظة

- في بعض أجهزة البلوتوث، قد لا يكون الاتصال تلقائيًا، وفي هذه الحالة، يجب عليك الانتقال إلى قائمة البلوتوث بجهازك وتوصيل السماعة بجهاز البلوتوث يدويًا.

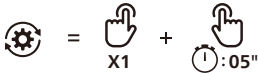
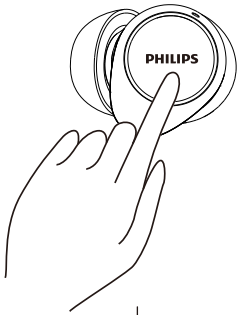
## التشغيل/إيقاف التشغيل

المهمة	MFT	التشغيل
تشغيل سماعات الأذن		أخرج سماعتي الأذن من علبة الشحن
وقف تشغيل سماعات الأذن		أعد سماعتي الأذن إلى علبة الشحن

# 5 إعادة ضبط سماعات الأذن

إذا واجهت أي مشكلة تتعلق بالاقتران أو الاتصال، يمكنك اتباع الإجراء التالي لإعادة ضبط المصنع للسماعة.

1. في جهاز البلوتوث، انتقل إلى قائمة البلوتوث وقم بإزالة Philips TAT1300 من قائمة الأجهزة.
2. قم بإيقاف تشغيل وظيفة البلوتوث في جهاز البلوتوث.
3. أخرج سماعتي الأذن من علبة الشحن، ثم اضغط مرة واحدة على MFT في السماعة اليمنى أو اليسرى، وبعد ذلك اضغط مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ.
4. أعد كلتا السماعتين إلى علبة الشحن.
5. اتبع الخطوات الموضحة في "استخدام سماعات الأذن - توصيل السماعة بجهاز البلوتوث".
6. قم بإقران سماعات الأذن بجهاز البلوتوث، حدد Philips TAT1300.



## وضع اللعب (وضع زمن الاستجابة المنخفض)

المهمة	MFT	التشغيل
تشغيل/إيقاف وضع اللعب	السماعة اليسرى	اضغط ضغطًا مزدوجًا

## حالة مؤشر LED لعلبة الشحن

في أثناء الشحن	المؤشر
البطارية منخفضة	يضيء مؤشر LED باللون الكهرماني
البطارية كافية نسبيًا	يضيء مؤشر LED باللون الأبيض
أثناء الاستخدام والغطاء مفتوح	المؤشر
البطارية منخفضة	يومض مؤشر LED باللون الكهرماني سريعًا لـ 4 دورات
البطارية كافية نسبيًا	إيقاف التشغيل

## إعلان المطابقة

تعلن شركة TP Vision Europe B.V. بموجب هذه الوثيقة توافق هذا الجهاز مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بتوجيه المعدات اللاسلكية الصادر عن المفوضية الأوروبية ولوائح المعدات اللاسلكية في المملكة المتحدة 2014/53/EU رقم 1206. ويمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- مدة تشغيل الموسيقى: 6 + 18 ساعة
- وقت الاستعداد: 200 ساعة
- وقت الشحن: ساعتان
- بطارية ليثيوم أيون سعة 35 مللي أمبير بكل سماعة،
- بطارية ليثيوم أيون سعة 400 مللي أمبير بعلبة الشحن
- إصدار البلوتوث: 6.0
- ملفات تعريف البلوتوث المتوافقة:
- HFP (وضع الاستخدام حر اليدين)
- A2DP (وضع توزيع الصوت المتقدم)
- AVRCP (وضع التحكم عن بعد الخاص بالفيديو الصوتي)
- ترميز الصوت المدعوم: SBC
- نطاق التردد: 2.4 – 2.4835 غيغاهرتز
- طاقة جهاز الإرسال: > 10 ديسيبيل مللي واط
- نطاق التشغيل: ما يصل إلى 10 أمتار (33 قدمًا)
- منفذ USB-C للشحن
- تحذير البطارية منخفضة: متاح
- زمن الشحن السريع: 15 دقيقة من الشحن تمنح ساعة من التشغيل

## التخلص من المنتج والبطاريات القديمة



تم تصميم المنتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.



يعني هذا الرمز الموجود على المنتج أن المنتج يخضع لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطاريات مدمجة خاضعة لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية. احرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. احرص على اتباع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقًا من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات والبطاريات القديمة على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

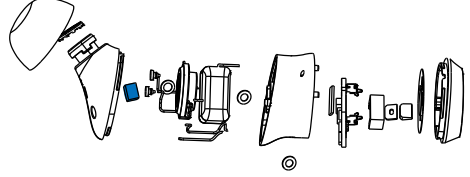
### ملاحظة

- المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

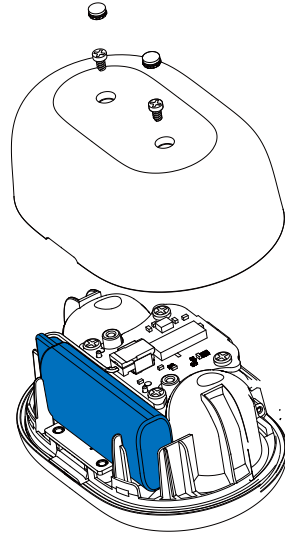
## إخراج البطارية المدمجة

إذا لم يكن هناك نظام لجمع/إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية في بلدك، يمكنك حماية البيئة عن طريق إخراج البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من السماعة.

- تأكد من فصل السماعات عن علبة الشحن قبل إزالة البطارية.



- تأكد من فصل علبة الشحن عن كابل شحن USB قبل إخراج البطارية.



## المعلومات البيئية

تم التخلص من جميع مواد التغليف غير الضرورية. يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بمعرفة شركة متخصصة. يُرجى مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.

## إخطار الامتثال

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية. ويخضع التشغيل إلى الشرطين التاليين:

1. ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار،
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلًا غير مرغوب فيه.

### قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية

لقد تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة "ب" بموجب الفقرة 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية. وُضعت هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار داخل المنشآت السكنية. يوآد هذا الجهاز طاقة راديو ترددية ويستخدمها ومن الممكن أن يبثها وإذا لم يتم التركيب والاستخدام وفقًا لدليل التعليمات، فقد تسبب التداخل الضار مع اتصالات الراديو. ومع ذلك، فإن هذا ليس ضمانًا لعدم حدوث التداخل في حالة التركيب بشكل معين، فإذا تسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل يؤثر سلبيًا على استقبال الراديو أو التلفاز، يمكن التعرف عليه عند تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله، فيجب على المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل باتباع إجراء أو أكثر من الإجراءات الآتية:

- أعد توجيه الهوائي المستقبل أو أعد تحديد موقعه
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال
- صل الجهاز بمأخذ متصل بدائرة مختلفة غير الدائرة المتصل بها جهاز الاستقبال
- استشر الموزع أو فني راديو/تلفزيون متمرس للحصول على المساعدة

## 8 الأسئلة الشائعة

### سماعة البلوتوث لا تعمل.

مستوى البطارية منخفض. اشحن السماعة.

### لا يمكنني إقران سماعة البلوتوث بجهاز البلوتوث.

تقنية البلوتوث معطلة. قم بتمكين خاصية البلوتوث في جهاز البلوتوث وشغله قبل تشغيل السماعة.

### الاقتران لا يعمل.

- ضع كلتا السامعتين في علبة الشحن.
- تأكد من تعطيل وظيفة البلوتوث في جميع أجهزة البلوتوث المتصلة مسبقاً.
- من جهاز البلوتوث، احذف "Philips TAT1300" من قائمة أجهزة البلوتوث.
- أقرن السماعة (راجع "إقران سماعات الأذن بجهاز البلوتوث للمرة الأولى" في صفحة 6).

### يتعذر على جهاز البلوتوث العثور على السماعة.

- قد تكون السماعة متصلة بجهاز مقترن مسبقاً. أوقف تشغيل الجهاز المتصل أو حركه خارج النطاق.
- ربما تمت إعادة تعيين الاقتران أو تم إقران السماعة مسبقاً بجهاز آخر. أقرن السماعة بجهاز البلوتوث مرة أخرى على النحو الموضح في دليل المستخدم. (راجع "إقران سماعات الأذن بجهاز البلوتوث آخر" في الصفحة 7).

### سماعة البلوتوث متصلة بهاتف محمول مزود بتقنية

البلوتوث استريو، ولكن لا تعمل الموسيقى إلا على سماعة الهاتف المحمول.

راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول. حدد للاستماع إلى الموسيقى عبر سماعة الأذن.

### جودة الصوت ضعيفة ويمكن سماع صوت ضجيج.

- جهاز البلوتوث خارج النطاق. قلّل المسافة بين السماعة وجهاز البلوتوث، أو أزل العقبات من بينهما.
- اشحن السماعة.

بيان التعرض للإشعاع الخاص بهيئة الاتصالات الفيدرالية:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع التابعة لهيئة الاتصالات الفيدرالية المنصوص عليها بخصوص البيئة التي لا يمكن التحكم فيها.

يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله بالقرب من أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

تنبيه: على المستخدم الانتباه إلى أن التغييرات أو التعديلات التي لم يوافق عليها الطرف المسؤول عن التوافق بوضوح قد تبطل صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.

كندا:

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/استقبال معفى من الترخيص متوافق مع معايير RSS الخاصة بمؤسسة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. ويخضع التشغيل إلى الشرطين التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار، (2) يجب أن يقبل التداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في عمل الجهاز بصورة غير مرغوب فيها.  
CAN ICES (B)/NMB (B)

بيان التعرض للإشعاع الخاص بهيئة الصناعة الكندية

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الكندية المنصوص عليها بخصوص البيئات التي لا يمكن التحكم بها.

يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله بالقرب من أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

## 9 العلامات التجارية

علامة Bluetooth® وشعارها هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة MMD Hong Kong Holding Limited يكون بموجب ترخيص. وتعود العلامات والأسماء التجارية الأخرى لمالكها المعنيين.

تكون جودة الصوت ضعيفة عندما يكون التشغيل من الهاتف المحمول بطيئاً للغاية أو لا يعمل تشغيل الصوت على الإطلاق.

تأكد من أن الهاتف المحمول لا يدعم وضع الاستخدام الحر اليدني (التشغيل الأحادي) فقط ولكن يدعم أيضاً A2DP ويكون متوافقاً مع BT4.0x (أو أعلى) (انظر "البيانات الفنية" في صفحة 10).

### نظف سماعات الرأس بانتظام.

- استخدم قطعة قماش نظيفة ورطبة لتنظيف سماعات الرأس بانتظام - خاصة قنوات الصوت وفتحات الميكروفون - وتجنب تراكم المواد مثل العرق أو شمع الأذن.
- في حالة ترك أي عرق أو قطرات ماء في قنوات الصوت أو فتحات الهواء أو فتحات الميكروفون، سينخفض مستوى الصوت مؤقتاً أو ينقطع تماماً. وهذا ليس عطلاً. استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لتجفيف سماعات الرأس تماماً. وبدلاً من ذلك، أزل أطراف سماعات الأذن، وأدر قنوات الصوت إلى الأسفل ثم اضغط برفق على سماعات الرأس نحو 5 مرات على قطعة قماش جافة أو ما شابه لإزالة أي ماء متجمع بالداخل.
- تأكد من أن سماعات الرأس جافة تماماً قبل الشحن والاستخدام. تجنب استخدام ضمادات الكحول التي يمكن التخلص منها أو غيرها من المواد للتنظيف.

### اشحن سماعات الرأس بانتظام.

إذا لم يتم استخدام سماعات الرأس لفترة طويلة، فستبدأ البطارية القابلة لإعادة الشحن في فقد شحنتها. لتجنب هذا الفقد، يرجى شحن البطارية بالكامل مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.



MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق محفوظة. المواصفات مُرضية للتغيير دون إشعار مسبق. Philips وشعار الدرع الواقفي الخاص بها هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Koninklijke Philips N.V. ولا يُستخدمان إلا بموجب ترخيص منها. صنعت هذا المنتج شركة MMD Hong Kong Holding Limited وتبيعه على مسؤوليتها هي أو إحدى شركاتها التابعة، وهي الضامن فيما يتعلق به. قد تكون جميع أسماء الشركات والمنتجات الأخرى علامات تجارية لشركاتها المرتبطة بها.

الشركة: Shenzhen Bright Translation Co., Ltd

رقم الهاتف: 0755-83660899

البريد الإلكتروني: bilan@brighttrans.com, mail@lenyork.com

رقم الشهادة: 27825TMS10005R0S

